



HQ-NIGHT001

UK - EMERGENCY SENSOR LIGHT
DE - NOTFALLSENSORLEUCHTE
FR - LUMIERE D'ORIENTATION ET TORCHE
NL - NOODLICHT MET SENSOR
IT - LAMPADA DI EMERGENZA CON SENSORE
ES - LUZ SENSOR DE EMERGENCIA
HU - ÉRZÉKELOS VÉSZVILÁGÍTÓ LÁMPA
FI - HÄTÄTUNNISTINVALO
SW - SENSORLAMPAN FÖR NÖDSITUATIONER
CZ - NOUZOVÉ SVÍTIDLO S ČIDLEM
RO - LUMINĂ CU SENZOR DE URGENȚĂ
GR - ΦΑΚΟΣ ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΑΝΑΓΚΗΣ ΜΕ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ
DK - NØDBELYSNING MED SENSOR
NO - NØDSENSORLYS
RU - АВАРИЙНЫЙ СЕНСОРНЫЙ СВЕТ

ENGLISH



Emergency Light/Sensor Light

SPECIFICATIONS

FOR INDOOR USE ONLY! DO NOT USE OUTDOORS

- ♦ Flashlight
- ♦ Emergency Power Failure Light
- ♦ Infrared Motion Sensor Light
- ♦ 15+5 Bright LEDs
- ♦ Induction Charging Base: 230V AC 50Hz
- ♦ Rechargeable Li-Ion Battery: 3.7V 250mAh
- ♦ Fully Charge Time: 6 to 7h
- ♦ Run Time: 15LEDs (Side) > 1.5h, 5LEDs (Top) > 3h
- ♦ Sensor Delay Time: 20±5s
- ♦ Sensor Distance: 2 to 3m

WARNING

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

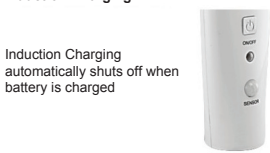
WARNING: When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following Read all the instructions before using the appliance.

- ♦ To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
- ♦ Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
- ♦ For a portable appliance. To reduce the risk of electrical shock, do not put the unit in water or other liquid and do keep away from high temperature.
- ♦ Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- ♦ Dry location use only.
- ♦ For indoor use only, do not use outdoors.
- ♦ Recharge when the brightness goes lower for prolonging battery life.
- ♦ Set the height at 5ft/1.5m for best sensor effect.

OPERATING INSTRUCTIONS

To obtain optimal result charge 6 to 7 hours before using.

Induction Charging



Induction Charging automatically shuts off when battery is charged



Press Button for Flashlight



* When removed from its base, bottom portion of flashlight is slightly warm to touch. This is normal and will dissipate after a few minutes.

Emergency Power Failure Light



Infrared Motion Sensor Light

15 LEDs side light automatically ON with motion detected

Automatically OFF after time delay

Only enabled in dark

Safety precautions:

CAUTION **MAX OF ELECTRIC SHOCK** **AVOID OPEN** To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorised technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

- Designs and specifications are subject to change without notice.
- All logos, brands or brand logos and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognised as such.
- This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
- Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:

CAUTION **MAX OF ELECTRIC SHOCK** **AVOID OPEN** This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH



Taschenlampe



Notbeleuchtung/Sensorleuchte

SPEZIFIKATIONEN

BENUTZEN SIE DAS GERÄT NUR IN GESCHLOSSENEN RÄUMEN, NICHT IM FREIEN

- ♦ Taschenlampe
- ♦ Notbeleuchtung
- ♦ Infrarot-Bewegungssensor

- ♦ 15+5 hell leuchtende LEDs
- ♦ Induktions-Ladegerät: 230V AC 50Hz
- ♦ Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku: 3.7V 250mAh
- ♦ Vollständige Ladezeit: 6 bis 7 Stunden
- ♦ Leuchtdauer: 15 LEDs (seitlich) > 1,5 Stunden, 5 LEDs (oben) > 3 Stunden
- ♦ Einschalt-Dauer: 20±5s
- ♦ Sensor-Reichweite: 2 bis 3m

! WARNUNG

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERMEIDUNG VON BRAND, STROMSCHLAG ODER VERLETZUNG VON PERSONEN
WARNUNG: Bei Verwendung elektrischer Geräte müssen die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen inklusive der folgenden Anweisung, alles zu lesen, bevor Sie das Gerät verwenden, immer befolgt werden.

- ♦ Zur Vermeidung von Verletzungen lassen Sie besondere Aufmerksamkeit walten, wenn das Gerät in unmittelbarer Nähe von Kindern benutzt wird.
- ♦ Benutzen Sie nur das mitgelieferte Ladegerät.
- ♦ Bei einem tragbaren Gerät. Halten Sie das Gerät fern von Wasser oder anderen Flüssigkeiten sowie von hohen Temperaturen, um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern.
- ♦ Legen oder lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an welchen es herunterfallen oder in eine Wanne oder ein Waschbecken rutschen könnte.
- ♦ Verwenden Sie das Gerät nur an trockenen Plätzen.
- ♦ Benutzen Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen, nicht im Freien.
- ♦ Laden Sie das Gerät wieder auf, wenn die Helligkeit nachlässt, um die Lebensdauer der Akkus zu verlängern.
- ♦ Montieren Sie das Gerät für beste Funktion des Sensors in 1,5m Höhe.

BEDIENUNGSANLEITUNG

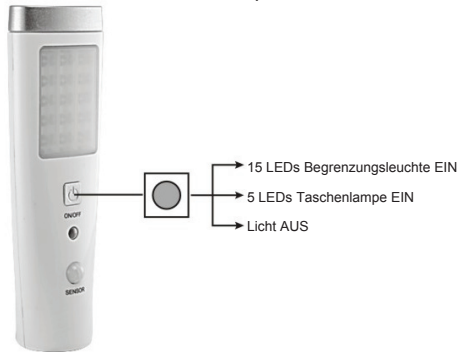
Für die beste Leistung laden Sie das Gerät vor Gebrauch 6 bis 7 Stunden auf.

Induktions-Aufladung



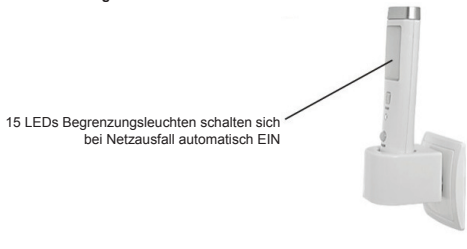
Die Induktions-Aufladung stoppt automatisch, sobald der Akku vollständig geladen sind

Drücken Sie die Taste für Taschenlampe



* Wenn die Taschenlampe von der Basis entnommen wird, fühlt sich das Unterteil leicht warm an. Dies ist normal; nach einigen Minuten ist das Unterteil abgekühlt.

Notbeleuchtung



15 LEDs Begrenzungsleuchten schalten sich bei Netzausfall automatisch EIN

Infrarot-Bewegungssensor

15 LEDs Begrenzungsleuchten schalten sich bei Bewegungen automatisch EIN
Automatisches AUSschalten nach einer bestimmten Zeitdauer

Nur im Dunkeln aktiviert



Sicherheitsvorkehrungen:

! VORSICHT **STROMSCHLAGGEFÄHRDUNG** **VERLETZUNG** Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

- Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
- Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
- Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS



Torche électrique



Lampe-torche de secours/Détecteur

SPÉCIFICATIONS

UTILISEZ L'APPAREIL UNIQUEMENT A L'INTERIEUR, NE L'UTILISEZ PAS EN EXTERIEUR

- ♦ Torche électrique
- ♦ Lampe de secours en cas de panne de courant
- ♦ Lampe à détecteur de mouvement infrarouge
- ♦ 15+5 LED puissantes
- ♦ Embase de chargement par induction : 230 V AC 50 Hz
- ♦ Batterie Lithium-ion rechargeable : 3.7 V 250 mAh
- ♦ Temps de charge complète : de 6 à 7 heures
- ♦ Autonomie : 15 LED (latérales) > 1,5 heures, 5 LED (au sommet) > 3 heures
- ♦ Temps de délai du détecteur : 20 ±5 s
- ♦ Portée du détecteur : de 2 à 3 mètres

! AVERTISSEMENT

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES : CONSERVEZ CES CONSIGNES

INSTRUCTIONS CONCERNANT LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES DES PERSONNES
AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation des appareils électriques, de simples précautions doivent toujours être prises, y compris la lecture de toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil.

- ♦ Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- ♦ Utilisez exclusivement le chargeur fourni par le fabricant pour recharger l'appareil.
- ♦ Pour un appareil mobile. Pour réduire le risque de décharge électrique, ne le plongez pas dans de l'eau ou d'autres liquides et ne l'exposez pas à des températures excessives.
- ♦ Ne placez pas ou ne rangez pas l'appareil à un endroit où il pourrait tomber ou se renverser dans une baignoire ou un évier.
- ♦ Utilisez l'appareil uniquement à un endroit sec.
- ♦ Utilisez l'appareil uniquement en intérieur, ne l'utilisez pas en extérieur.
- ♦ Rechargez l'appareil quand l'intensité lumineuse diminue pour prolonger la durée de vie de la batterie.
- ♦ Réglez la hauteur à 1,5 m (5 pieds) pour obtenir les meilleures performances du détecteur.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

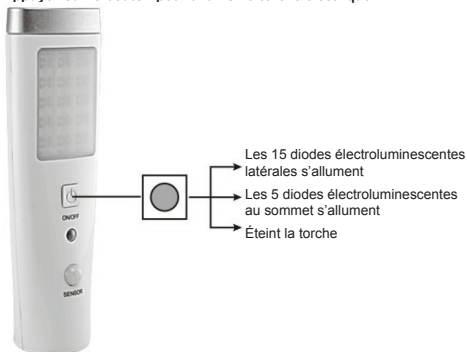
Pour obtenir un résultat optimum, chargez pendant 6 à 7 heures avant de l'utiliser.

Chargement par induction

Le chargement par induction s'arrête automatiquement quand la batterie est chargée

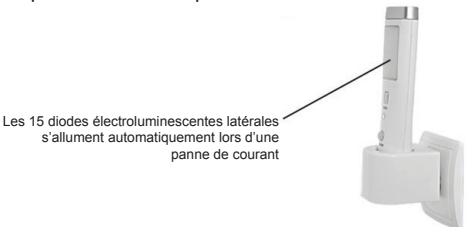


Appuyez sur le bouton pour allumer la torche électrique



* Lors du retrait de son embase, une portion au bas de la torche est légèrement chaude au contact. C'est un comportement normal et la chaleur se dissipe après quelques minutes.

Lampe de secours en cas de panne de courant



Lampe à détecteur de mouvement infrarouge

Les 15 diodes électroluminescentes latérales s'allument automatiquement lors de la détection d'un mouvement

S'éteint automatiquement après une temporisation

S'active uniquement dans l'obscurité



Consignes de sécurité :

! ATTENTION **MAX OF ELECTRIC SHOCK** **AVOID OPEN** Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

- Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
- Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
- Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour des erreurs de ce manuel ou de leurs conséquences.
- Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS



Zaklamp



Noodlicht/Sensorlicht

SPECIFICATIES

UITSLUITEND VOOR BINNENGEBRUIK/NIET BUITEN GEBRUIKEN

- ♦ Zaklamp
- ♦ Noodzaklamp bij elektriciteitsstoring
- ♦ Infrarood bewegingssensorlicht
- ♦ 15+5 heldere LED's
- ♦ Bron voor draadloos opladen: 230V AC 50Hz
- ♦ Oplaadbare Li-Ion batterij: 3.7V 250mAh
- ♦ Volledige oplaadtijd: 6 tot 7u.
- ♦ Gebruiktijd: 15 LEDs (zijkant) > 1.5u, 5 LEDs (bovenkant) > 3u
- ♦ Vertragingstijd sensor: 20±5s
- ♦ Sensorafstand: 2 tot 3m

! WAARSCHUWING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

INSTRUCTIES BETREFFENDE RISICO OP BRAND, ELECTRISCHE SCHOKKEN, OF VERWONDING VAN PERSONEN

WAARSCHUWING: Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen altijd basis voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen, waaronder de volgende. Lees alle instructies voor gebruik van het apparaat.

- ♦ Om de kans op letsel te verminderen is strikt toezicht noodzakelijk wanneer een apparaat in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- ♦ Gebruik alleen de oplader die geleverd wordt door de fabrikant voor het opladen.
- ♦ Voor een draagbaar apparaat. Om het risico op elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet in water of een andere vloeistof worden ondergedompeld en dient het uit de buurt van hoge temperaturen te worden gehouden.
- ♦ Plaats het apparaat niet op plekken of sla het apparaat niet op waar het kan vallen of in een bad of wasbak getrokken kan worden.
- ♦ Alleen voor gebruik op droge locaties.
- ♦ Alleen voor gebruik binnenshuis, niet voor gebruik in de buitenlucht.
- ♦ Laad opnieuw op wanneer de helderheid afneemt om de batterijduur te verlengen.
- ♦ Stel de hoogte in op 5ft/1.5m voor het beste sensoreffect.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

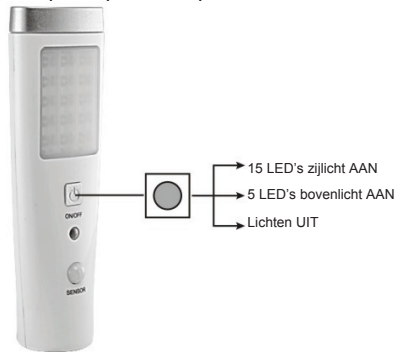
Laad 6 tot 7 uur op voor gebruik voor een optimaal resultaat.

Draadloos opladen

Draadloos opladen schakelt automatisch uit wanneer de batterij is opgeladen



Druk op de knop voor zaklamp



* De onderkant van de zaklamp kan enigszins warm zijn wanneer deze verwijderd wordt van het basisstation. Dit is normaal en verdwijnt binnen een paar minuten.

Noodzaklamp bij elektriciteitsstoring

15 LED's zijkant lichten automatisch AAN bij
stroomstoring

Infrarood bewegingsensorlicht

15 LED's zijkant lichten automatisch AAN bij
detectering beweging
Automatisch UIT na tijdsperiode
Alleen actief in het donker

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

LET OP: Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuumdielden.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

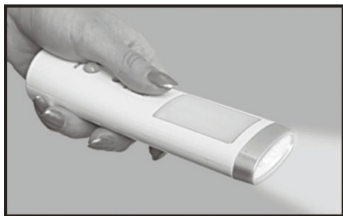
Algemeen:

- Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
- Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
- Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO



Torcia elettrica



Lampada di emergenza/Lampada con sensore

CARATTERISTICHE

SOLO PER USO INTERNO, NON UTILIZZARE ALL'ESTERNO

- Torcia elettrica
- Lampada d'emergenza
- Lampada con sensore di movimento ad infrarossi
- 15+5 LED luminosi
- Base di ricarica: 230 V CA 50 Hz
- Batteria ricaricabile agli ioni di litio: 3,7 V 250 mAh
- Tempo di ricarica totale: 6 a 7 ore
- Tempo di funzionamento: 15 LED (laterali) > 1,5 ore, 5 LED (superiori) > 3 ore
- Tempo di ritardo sensore: 20±5 s
- Distanza di rilevamento: Da 2 a 3 m

ATTENZIONE

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI IN QUANTO CONTENGONO IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA ISTRUZIONI INERENTI AL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSA ELETTRICA, O DANNI ALLE PERSONE. ATTENZIONE: Durante l'uso di dispositivi elettrici, seguire sempre le precauzioni basilari. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo.

- Per ridurre il rischio di infortunio, supervisionare con attenzione se necessario quando l'elettrodomestico è utilizzato vicino a bambini.
- Utilizzare solo il caricatore fornito dal costruttore per la ricarica.

- Per un dispositivo mobile. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non immergere il dispositivo in acqua o altro liquido e non sottoporlo a temperature elevate.
- Non mettere o conservare il dispositivo in un luogo dove potrebbe cadere in una vasca o un lavandino.
- Utilizzare solo in luoghi asciutti.
- Solo per uso interno, non utilizzare all'esterno.
- Ricaricare quando l'intensità della luce diminuisce in modo da prolungare la durata della batteria.
- Impostare l'altezza a 5 ft/1,5 m per la migliore efficacia del sensore.

ISTRUZIONI PER L'USO

Per risultati ottimali, ricaricare per 6 o 7 ore prima dell'uso.

Ricarica a induzione

La ricarica a induzione si disattiva automaticamente quando la batteria è carica

Premere il pulsante per la torcia elettrica

* Quando viene rimossa dalla sua base, la parte inferiore della torcia elettrica è leggermente calda al tatto. Questo è normale e il calore si dissipa dopo qualche minuto.

Lampada d'emergenza

Lampada con sensore di movimento ad infrarossi

I 15 LED laterali si accendono automaticamente se viene rilevato un movimento

Spegnimento automatico dopo un tempo di ritardo

Attivo solo al buio

Precauzioni di sicurezza:

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

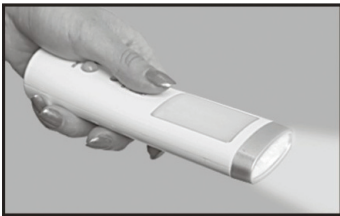
Generalità:

- Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
- Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
- Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia da esse non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale né per eventuali conseguenze.
- Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL



Linterna



Luz de emergencia/sensor de movimiento

ESPECIFICACIONES

SOLO PARA USO EN EL INTERIOR, NO LO USE EN EL EXTERIOR

- Linterna
- Luz de fallo de alimentación de emergencia
- Luz infrarroja de sensor de movimiento
- 15+5 LEDs brillantes
- Base de carga de inducción: 230V CA - 50Hz
- Batería recargable de ión de Litio: 3,7V - 250mAh
- Tiempo para carga completa: 6 a 7h
- Tiempo de funcionamiento: 15 LEDs (Lateral) > 1,5h, 5 LEDs (Arriba) > 3h
- Tiempo de retraso del sensor: 20±5s
- Distancia del sensor: 2 a 3m

ADVERTENCIA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES RESPECTO AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A PERSONAS

ADVERTENCIA: Cuando use aparatos eléctricos, debería seguir siempre unas precauciones básicas, incluyendo la lectura de todas las instrucciones antes de usar el aparato.

- Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una fuerte supervisión cuando se use el aparato cerca de niños.
- Use sólo el cargador que suministra el fabricante para cargarlo.
- Para un electrodoméstico portátil. Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, no coloque la unidad en el agua o en otro líquido y manténgalo alejado de las altas temperaturas.
- No coloque el aparato donde pueda caer en un lavabo o fregadero.
- Úselo solo en lugares secos.
- Sólo para uso en el interior, no lo use en el exterior.
- Recargue el aparato cuando detecte una disminución del brillo, para prolongar la vida útil de la batería.
- Fije la altura a 1,5m para el mejor efecto del sensor.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

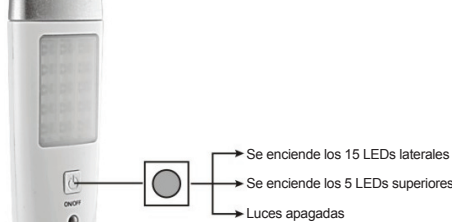
Para obtener un resultado óptimo cargue el aparato 6 o 7 horas antes de usarlo.

Carga por inducción

La carga por inducción se realiza automáticamente cuando la batería está completamente cargada



Pulse el botón para la función linterna



* Cuando se retira de su base, la parte inferior de la linterna está ligeramente caliente al tacto. Esto es normal y se disipará en unos minutos.

Luz de fallo de alimentación de emergencia

Luz infrarroja de sensor de movimiento

Los 15 LEDs laterales se iluminarán automáticamente cuando haya un corte en la red eléctrica

Luz infrarroja de sensor de movimiento

Los 15 LEDs laterales se iluminarán automáticamente cuando se detecta movimiento

APAGADO automático después de un tiempo de retardo

Sólo se activa en la oscuridad

Medidas de seguridad:

ATENCIÓN: Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

- Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
- Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
- Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.
- Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:

Este producto está señalado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR



Zseblámpa



Vészvilágító érzékelős lámpa

SPECIFIKÁCIÓK

CSAK BELSŐ TÉRBEN HASZNÁLJA, A SZABADBAN NE.

- Zseblámpa
- Vészvilágító lámpa
- Infra mozgásérzékelő lámpa
- 15+5 erős fényű LED
- Indukciós töltőtalp: 230 V~, 50 Hz
- Li-ionos akkumulátor: 3,7 V, 250 mAóra
- Teljes töltési idő: 6-7 óra
- Üzemidő: 15 LED (oldalt) > 1,5 óra, 5 LED (fent) > 3 óra
- Az érzékelő késleltetési ideje: 20±5 s
- Az érzékelő hatótávolsága: 2-3 m

FIGYELMEZTETÉS

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK: TARTSA KEZE ÜGYÉBEN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT TŰZVESZÉLYEL, ÁRAMÚTESSEL ÉS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSSSEL KAPCSOLATOS UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani a biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket. Olvassa el őket a készülék használata előtt.

- A balesetveszély csökkentése érdekében gyerekek csak felügyelettel, közelükben a felnőttek csak fokozott odafigyeléssel használhatják a készüléket.
- Csak a gyártó által adott töltőt használja a készülék akkumulátorának feltöltésére.
- Hordozható készülék esetén. Az áramütésveszély csökkentése végett hordozható elektromos készüléket ne merítsen vízbe vagy folyadékba és ne tegye ki nagy hőmérséklet hatásának.
- Ne használja vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahonnan beleeshet a fürdőkádba vagy mosdókagylóba, vagy behúzható ezekbe.
- Csak száraz helyen használja.
- Csak belső térben használja, a szabadban ne.
- Az akkumulátor üzemidejének meghosszabbítása végett töltsé fel, ha lecsökkent a fényereje.
- Helyezze kb. 1,5 magasra, a fényérzékelő optimális működése érdekében.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Az a legjobb, ha használat előtt 6-7 órán át tölti.

Indukciós töltés

Az indukciós töltés automatikusan kikapcsol az akkumulátor töltésekor

Ha zseblámpaként kívánja használni, nyomja meg a gombot



* Amikor kiveszi a bőlcsőjéből, a lámpa alja meleg. Ez így van jól, és néhány perc elteltével elmúlik.

Vészvilágító lámpa

Infra mozgásérzékelő lámpa

A 15 oldalas LED automatikusan kigyullad, ha valaki mozog a közelben

Az időközleltetés leteltével automatikusan kikapcsol

Csak sötétben működik

Biztonsági óvintézkedések:

VIGYÁZATI: Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a termék víz vagy nedvességgel.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

- A kivitelt és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
- Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteltben tartásával emlíjük.
- Jelen útmutató nagy gondnal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáért, vagy azok következményeire.
- Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhöz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI



Taskulamppu



Hätävalo/tunnistinvalo

TEKNISET TIEDOT

VAIN SISÄKÄYTTÖÖN, EI ULKOÄYTTÖÖN

- Taskulamppu
- Hättälän sähkökatkoksen valaisin
- Infrapuna liiketunnistinvalo
- 15+5 kirkasta LEDiä
- Induktiolataus-alusta: 230 V AC 50 Hz
- Ladattava Li-Ion -akku: 3,7 V 250 mAh
- Täysi latausaika: 6 - 7 t
- Käyttöaika: 15 LEDiä (sivussa) > 1,5 t, 5 LEDiä (päällä) > 3 t
- Anturin viiveaika: 20±5 s
- Anturin etäisyys: 2 - 3 m

VAROITUS

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA, SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET OHJEET LIITYEN TULIPALON SÄHKÖISKUN TAI VAMMAN VAARAAN VAROITUS: Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava aina perusturvaohjeita, mukaan lukien Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä.

- Vähentäkseen vamman vaaraa tulee olla tarkkana kun laitetta käytetään lasten lähellä.
- Käytä vain valmistajan tarjoamaa laturia.
- Kannettavalle laitteelle. Älä laita laitetta veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä altista sitä korkeille lämpötiloille sähköiskuvaaran välttämiseksi.
- Älä aseta laitetta sellaiseen paikkaan tai säilytä sitä sellaisessa paikassa, josta se voi pudota ammeeseen tai pesualltaaseen.
- Käyttö vain kuivissa paikoissa.
- Vain sisäkäyttöön, ei ulkokäyttöön.
- Lataa akun käyttöajan pidentämiseksi silloin, kun kirkkaus heikkenee.
- 1,5 metrin korkeus on paras anturin toiminnolle.

KÄYTTÖOHJEET

Lataa 6 - 7 tuntia ennen käyttämistä parhaimman tuloksen saavuttamiseksi.

Induktiolataus

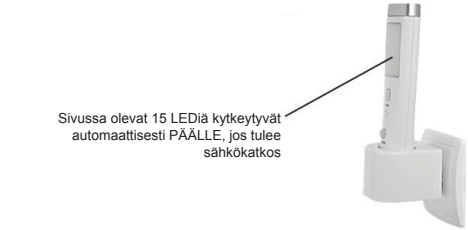
Induktiolataus päättyy automaattisesti, kun akku on täyteen ladattu

Painettava painike taskulampulle



* Taskulampun pohjaosa on hieman kuuma koskettaessa, kun lamppu otetaan jalustasta. Tämä on normaalia ja häviää muutamassa minuutissa.

Hätätilan sähkökatkoksen valaisin



Infrapuna liikeanturivalo

Sivussa olevat 15 LEDiä kytkettyvät automaattisesti PÄÄLLE, jos liikettä tunnistetaan

Kytkeytyvät automaattisesti POIS PÄÄLTÄ aikaviiveen jälkeen

Käytössä vain pimeässä



Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

VAROITUS Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoon varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle alaka kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvuollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

- Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
- Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
- Kaikki oikeudet pidätetään. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.
- Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:

VAROITUS Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA



Ficklampa



Ficklampa för nödsituationer/sensorilampa

SPECIFIKATIONER

ENDAST FÖR INOMHUSBROK/ANVÄND INTE UTOMHUS

- ♦ Ficklampa
- ♦ Nödsituation strömbrott ljus
- ♦ Infraröd rörelsesensor ljus

- ♦ 15+5 ljusa lysdioder
- ♦ Induktion laddningsenhet: 230 V AC 50 Hz
- ♦ Laddningsbart Li-ion-batteri: 3,7 V 250 mAh
- ♦ Tid för full laddning: 6 till 7 h
- ♦ Användningstid: 15 lysdioder (på sidan) > 1,5 h, 5 lysdioder (på ovasidan) > 3 h
- ♦ Sensor rödröjningstid: 20±5 s
- ♦ Sensor avstånd: 2 till 3 m

WARNING

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER SPARA DESSA INSTRUKTIONER
ANVISNINGAR I SAMBAND MED RISK FÖR BRAND, ELSTÖTAR ELLER PERSONSKADA
VARNING: Vid användning av elektroniska apparater som denna bör man vidta grundläggande försiktighetsåtgärder. Läs igenom alla instruktioner innan användning.

- ♦ För att minska risken för skador är noggrann övervakning nödvändig när en apparat används i närheten av barn.
- ♦ Använd endast den laddare som levererats av tillverkaren för att ladda.
- ♦ För bärbara apparater. Doppa aldrig ned enheten i vatten eller annan vätska för att undvika risk för elektriska stötar och håll enheten borta från höga temperaturer.
- ♦ Placera aldrig lampen på plats där den skulle kunna ramlar ner i ett badkar eller i ett handfat eller liknande.
- ♦ Använd endast på torra ytor.
- ♦ Endast för inomhusbruk, använd inte utomhus.
- ♦ Ladda ficklampan när den lyser svagare för att förlänga batteriets livstid.
- ♦ Ställ i höjden på 5 ft/1,5 m för bästa sensor effekt.

DRIFTSINSTRUKTIONER

Ladda i 6-7 timmar innan användning för optimalt resultat.

Induktionsladdning

Induktionsladdningen stängs av automatiskt när batteriet är laddat

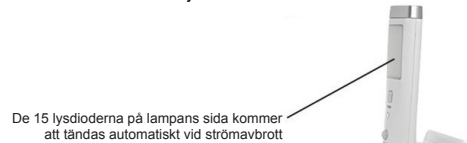


Tryck på knappen för att använda som ficklampa



* När ficklampan tas bort från hållaren kan den nedre delen av lampen vara något varm att ta på. Detta är normalt och lampen svalnar efter några minuter.

Nödsituation strömbrott ljus



De 15 lysdioderna på lampans sida kommer att tändas automatiskt vid strömbrott

Infraröd rörelsesensor ljus

De 15 lysdioderna på lampans sida kommer att tändas automatiskt om man rör vid lampen
Lampans släcks automatiskt efter en viss tid
Lampans tänds endast när det är mörkt



Säkerhetsanvisningar:

VAROITUS För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

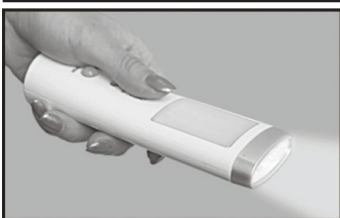
Allmänt:

- Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
- Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröra. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna manual eller dess konsekvenser.
- Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!

VAROITUS Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållsavfall. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY



Svitlila



Nouzové svitlilo/svitlilo se senzorem pohybu

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

ZAŘÍZENÍ JE URČENO POUZE PRO POUŽITÍ V MÍSTNOSTI NIKOLIV VENKU

- ♦ Svítidla
- ♦ Nouzové světlo v případě výpadku el. energie
- ♦ Světlo spínané infračerveným senzorem pohybu
- ♦ 15+5 jasných diod LED
- ♦ Indukční nabíjecí základna: 230 V stř., 50 Hz
- ♦ Nabíjecí lithium-iontová baterie: 3,7 V 250 mAh
- ♦ Doba pro úplné nabití: 6 až 7 h
- ♦ Doba svícení: 15 diod LED (bočních) > 1,5 h, 5 diod LED (vrchních) > 3 h
- ♦ Čas zpoždění senzoru: 20±5 s
- ♦ Dosah senzoru: 2 až 3 m

UPOZORNĚNÍ

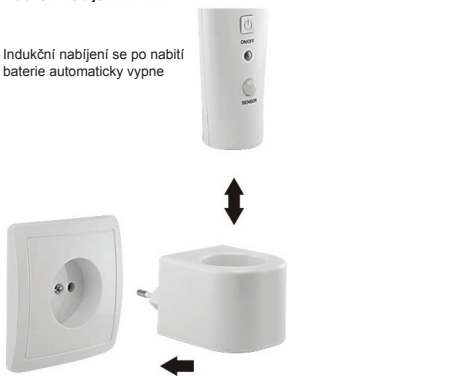
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. USCHOVEJTE JE. POKYNY TYKAJÍCÍ SE RIZIKA VZNIKU POŽÁRU, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO OSOBNÍM ZRANĚNÍM
UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických zařízení je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně následujících. Všechny tyto pokyny si před používáním zařízení přečtěte.

- ♦ K omezení rizika zranění je nutný přísný dozor jestliže je zařízení používáno v blízkosti dětí.
- ♦ K nabíjení používejte pouze nabíječku dodanou výrobcem.
- ♦ Pro přenosná zařízení - nepoužívejte výrobek do vody ani jiné tekutiny, abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nevystavujte výrobek vysokým teplotám.
- ♦ Neumísťujte ani neskloďte zařízení v místech, kde by mohlo spadnout nebo být strženo do vany nebo dřezu.
- ♦ Používejte zařízení pouze v suchém prostředí.
- ♦ Zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti nikoliv venku.
- ♦ Znovu nabíjte baterie, až když se sníží jas, abyste prodloužili životnost baterií.
- ♦ Umístěte zařízení ve výšce 5 stop/1,5 m k co nejlepší funkci senzoru.

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

Optimálního výsledku dosáhnete, pokud baterie nabijete 6 - 7 hodin před použitím.

Indukční nabíjení



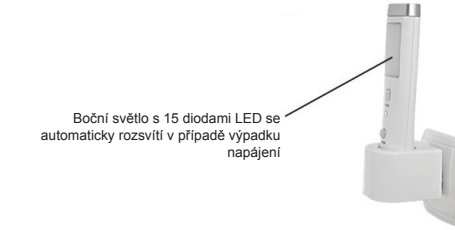
Indukční nabíjení se po nabití baterie automaticky vypne

Ovládání svítidly stisknutím tlačítka



* Po vyjmutí svítidla ze základny je jeho spodní část mirmě zahřátá. Jedná se o normální jev, který po několika minutách samovolně zmizí.

Nouzové světlo v případě výpadku el. energie



Světlo spínané infračerveným senzorem pohybu

Boční světlo s 15 diodami LED se automaticky rozsvítí v případě detekce pohybu

K automatickému vyprnutí dojde se zpožděním

Funkce je aktivní pouze v šeru nebo tmě



Bezpečnostní opatření:

UPOZORNĚNÍ Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jímých zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

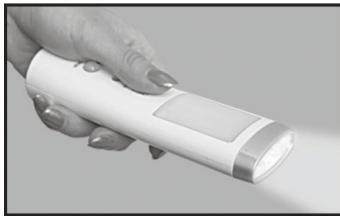
Obecné upozornění:

- Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
- Přestože manuál byl zpracován s maximální péčí, tiskové chyby nejsou vyloučeny. König Electronic nepřebírá zodpovědnost za za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.
- Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:

VAROITUS Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ



Lanteră



Lumină de urgență/lumină cu senzor

DATE TEHNICE

DOAR PENTRU UTILIZARE ÎN INTERIOR, NU ȘI PENTRU UTILIZARE ÎN EXTERIOR

- ♦ Lanternă
- ♦ Lanternă pentru utilizare urgentă în cazul unei pane de curent

- ♦ Senzor de mișcare cu raze infraroșii
- ♦ 15+5 leduri luminoase
- ♦ Baza de încărcare a inducției: 230V CA 50Hz
- ♦ Baterie reincărcabilă Li-ion: 3,7V 250mAh
- ♦ Durată de funcționare: 15 LED-uri (lateral) > 1,5 ore, 5 LED-uri (sus) > 3 ore
- ♦ Timpul de reacție al senzorului: 20±5s
- ♦ Distanța senzorului: De la 2 la 3m

AVERTISMENT

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE - PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI
INSTRUCȚIUNI PRIVIND RISCUL DE INCENDIU, ELECTROCUTĂRI SAU RĂNIRI ADUSE PERSOANELOR
AVERTISMENT: Când utilizați aparate electrice, se vor respecta întotdeauna măsuri de precauție de bază, inclusiv următoarele. Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a folosi aparatul.

- ♦ Pentru a reduce riscul de rănire, este nevoie de supraveghere atentă atunci când aparatul este utilizat în apropierea copiilor.
- ♦ Folosiți doar încărcătorul furnizat de fabricant pentru a reincărca.
- ♦ Pentru un aparat portabil. Pentru a reduce pericolul de electrocutare, nu puneți unitatea în apă sau în alte lichide și țineți-o ferită de temperaturi înalte.
- ♦ Nu așezați și nu depozitați aparatul într-un loc din care ar putea cădea sau ar putea fi antrenat într-o cadă sau o chiuvetă.
- ♦ A se utiliza numai în locuri uscate.
- ♦ Este destinată numai utilizării în spații interioare, a nu se utiliza în exterior.
- ♦ Pentru a crește viața utilă a bateriei, reincărcați când intensitatea luminoasă scade.
- ♦ Setati înălțimea la 5ft/1,5m pentru cel mai bun efect al senzorului.

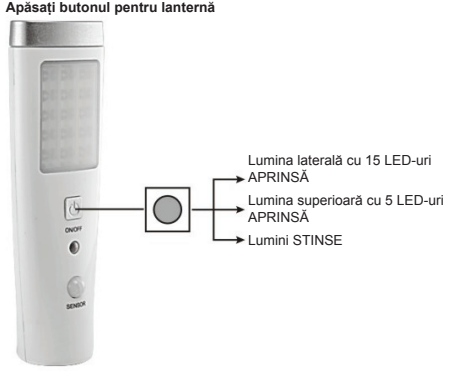
INSTRUCȚIUNI UTILIZARE

Pentru a obține rezultate optime, încărcăți 6-7 ore înainte de utilizare.

Încărcarea prin inducție

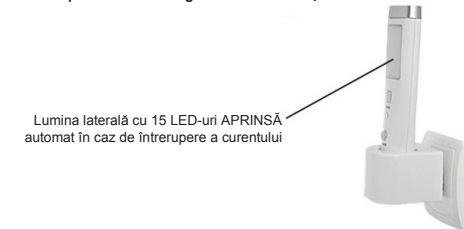


Apăsati butonul pentru lanternă



* După ce este scoasă din bază, porțiunea inferioară a lanternei este ușor caldă. Acest lucru este normal, iar căldura se va disipa după câteva minute.

Lanternă pentru utilizare urgentă în cazul unei pane de curent



Lumina laterală cu 15 LED-uri APRINSĂ automat în caz de întrerupere a curentului

Senzor de mișcare cu raze infraroșii

Lumina laterală cu 15 LED-uri APRINSĂ automat în caz de detectare a mișcărilor
Automat STINSĂ după un interval de temporizare
Activat doar în întineric



Măsuri de siguranță:

ATENȚIE! Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfiatc NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depănarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

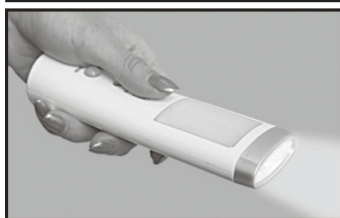
Generalități:

- Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
- Acest manual a fost conceput cu atenție. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecințele ce decurg din acestea.
- Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:

VAROITUS Pe acest produs se află acest marcat. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu guniul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



Φακός



Φακός έκτακτης ανάγκης/Φωτοαισθητήρας

Προδιαγραφές
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ, ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ

- ♦ Φακός
- ♦ Λυχνία διακοπής ρεύματος
- ♦ Υπερύθυρη λυχνία αισθητήρα κίνησης
- ♦ 15+5 φωτεινές λυχνίες LED
- ♦ Επαγωγική βάση φόρτισης: 230V AC 50Hz
- ♦ Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου: 3,7V 250mAh
- ♦ Διάρκεια πλήρους φόρτισης: 6 έως 7 ώρες
- ♦ Χρόνος λειτουργίας: 15 LED (στα πλάγια) > 1,5 ώρα, 5 LED (στο πάνω μέρος) > 3 ώρες
- ♦ Χρονοκαθυστέρηση αισθητήρα: 20±5s
- ♦ Απόσταση αισθητήρα: 2 έως 3m

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ / ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Ή ΣΩΜΑΤΙΚΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να τηρούνται πάντα οι βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω.

- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν τη χρήση της συσκευής.
- ♦ Για την αποφυγή πιθανού τραυματισμού απαιτείται προσεκτική επίβλεψη όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
- ♦ Χρησιμοποιήστε μόνο το φορτιστή που παρέχεται από τον κατασκευαστή για τη φόρτιση του προϊόντος.
- ♦ Για φορητές συσκευές. Για την αποφυγή πρόκλησης ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε τη μονάδα σε νερό ή άλλα υγρά και προσφυλάξτε την από υψηλές θερμοκρασίες.
- ♦ Μην τοποθετείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε μέρη από όπου μπορεί να πέσει ή να τη ρίξετε κατά λάθος σε μπανιέρες ή νεροχύτες.
- ♦ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνούς χώρους.
- ♦ Αποκλειστικά για εσωτερική χρήση, μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικό χώρο.
- ♦ Επαναφορτίστε την όταν η φωτεινότητα μειώνεται, ώστε να παρατείνεται η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- ♦ Ρυθμίστε το ύψος στα 5ft/1,5m για καλύτερη λειτουργία του αισθητήρα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

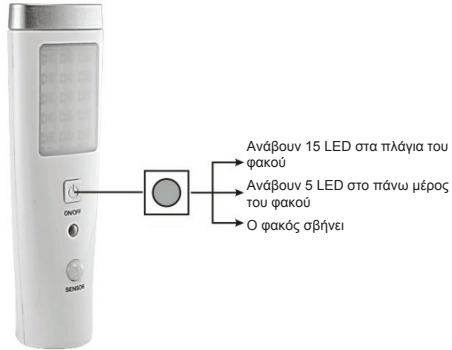
Για την επίτευξη όσο το δυνατόν καλύτερων αποτελεσμάτων, φορτίστε την 6 με 7 ώρες πριν τη χρήση.

Επαγωγική φόρτιση



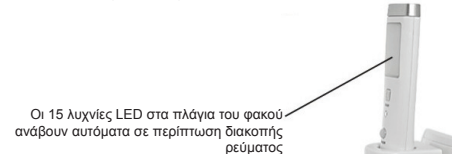
Η επαγωγική φόρτιση απενεργοποιείται αυτόματα μόλις η μπαταρία έχει φορτιστεί

Κουμπι ενεργοποίησης του φακού



* Όταν αφαιρείτε το φακό από τη βάση, το κάτω μέρος είναι λίγο ζεστό. Αυτό είναι φυσιολογικό και μετά από λίγα λεπτά επανέρχεται σε κανονική θερμοκρασία.

Λυχνία διακοπής ρεύματος



Υπέρυθρη λυχνία αισθητήρα κίνησης

Οι 15 λυχνίες LED στα πλάγια του φακού ανάβουν αυτόματα σε περίπτωση ανίχνευσης κίνησης. Σβήνει αυτόματα μετά από συγκεκριμένο χρονικό διάστημα. Ενεργοποιείται μόνο στο σκοτάδι.

Οδηγίες ασφαλείας:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λευαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

- Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
- Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
- Αυτό το εγχειρίδιο συντάχθηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλμα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

SPECIFIKATIONER

- KUN TIL INDENDØRS BRUG, BRUG IKKE UDENDØRS
- Lommelygte
- Nødlampe til strømafbrydere
- Infrarød bevægelsessensor
- 15+5 lyskræftige LED'er
- Genopladeligt Li-Ion batteri: 3,7V 250mAh
- Fullt ladetid: 6 til 7t
- Driftstid: 15 LED'er (Side) > 1,5t, 5 LED'er (Top) > 3t
- Sensorforsinkelse: 20±5s
- Sensorafstand: 2 til 3m

ADVARSEL

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER. GEM DENNE VEJLEDNING VEJLEDNINGER VEDRØRENDE RISIKO FOR BRAND, ELEKTRISK STØD, ELLER SKADE PÅ PERSONER

- ADVARSEL: Når du anvender elektriske apparater, er der visse basale sikkerhedsforskrifter, der altid bør overholdes, inkl. de følgende. Læs hele vejledningen, inden du tager apparatet i brug.
- For at reducere risikoen for skade, er tæt overvågning nødvendig når enheden bruges i nærheden af børn.
- Brug kun den medfølgende oplader til genopladning.
- Gælder bærbart apparat. Nedsæt risikoen for elektrisk stød ved aldrig at nedsænke apparatet i vand eller anden væske og udsæt ikke apparatet for høje temperaturer.
- Undlad at placere eller opbevare apparatet hvor det kan falde eller blive trukket ned i et badekar eller en håndvask.
- Kun til tørt brug.
- Kun til indendørs brug, brug ikke udendørs.
- Skal genoplades, når lysterken mindskes, derved forbedres batterilevetiden.
- Indstil højden til 5fod/1,5m for den bedste sensoreffekt.

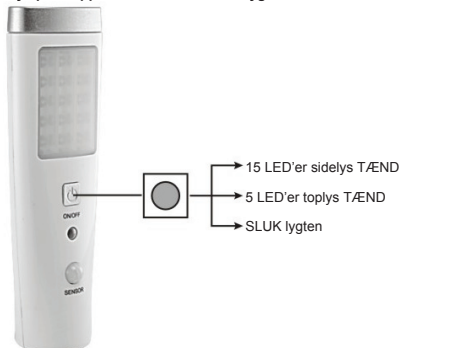
BETJENINGSVEJLEDNINGER

Det bedste resultat opnås, hvis du oplader lygten i 6-7 timer inden ibrugtagningen.

Induktionsopladning

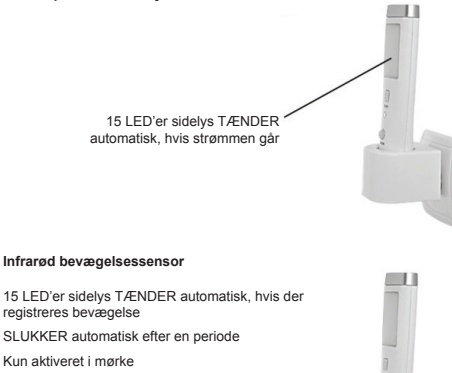
Induktionsopladning afbrydes automatisk, når batteriet er fuldt opladet

Tryk på knappen for at tænde lommelygten



* Når du tager lygten op af basen, vil dens nederste del føles en anelse varm. Dette er normalt og fortager sig i løbet af nogle få minutter.

Nødlampe til strømafbrydere



Infrarød bevægelsessensor

15 LED'er sidelys TÆNDER automatisk, hvis der registreres bevægelse. SLUKKER automatisk efter en periode. Kun aktivert i mørke.

Sikkerhedsforholdsregler:

FORSIKTIG: For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
- Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
- Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.
- Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK



Lommelykt



Nødllys/sensorlys

SPESIFIKASJONER KUN TIL INNENDØRS BRUK, MÅ IKKE BRUKES UTENDØRS.

- Lommelykt
- Lys som angir svikt i strømtilførsel
- Infrarødt bevegelsevarslingslys
- 15+5 lyssterke LED-er
- Ladebase (induksjon): 230V AC 50Hz
- Oppladbart Li-Ion-batteri: 3,7V 250mAh
- Full-ladetid: 6 til 7t
- Driftstid: 15LED-er (Slider) > 1,5t, 5LED-er (Topp) > 3t
- Følerens forsinkelse: 20±5s
- Føleravstand: 2 til 3m

ADVARSEL

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER, LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE INSTRUKSJONER OM FARE FOR BRANN, ELEKTROSJOKK OG PERSONSKADE

ADVARSEL: Ved bruk av elektriske apparater skal grunnleggende forholdsregler alltid følges, inkludert de følgende. Les alle instruksjonene før du bruker apparatet.

- Det er nødvendig med nøye tilsyn når apparatet brukes av barn, for å redusere faren for skade.
- Bruk kun laderen som leveres av produsenten til opplading.
- For et bærbart apparat. For å redusere risikoen for elektriske støt, ikke plasser enheten i vann eller annen væske, og hold den unna høye temperaturer.
- Ikke plasser eller lagre apparatet steder hvor det kan falle ned eller dras i et badekar eller en vask.
- Bruk kun på tørre steder.
- Kun til innendørs bruk, må ikke brukes utendørs.
- Lad apparatet når lysterken reduseres for å forlenge batterilevetiden.
- Sett høyden til 1,5m for å oppnå best føleffekt.

DRIFTSINSTRUKSJONER

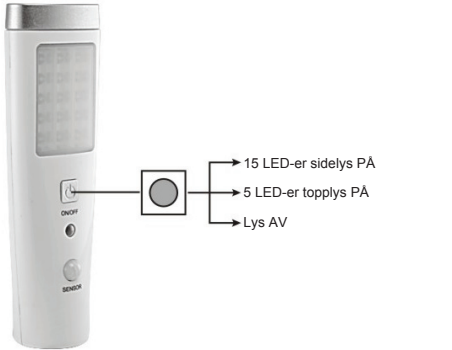
For å oppnå optimale resultater, lade i 6 til 7 timer før bruk.

Induksjonslading



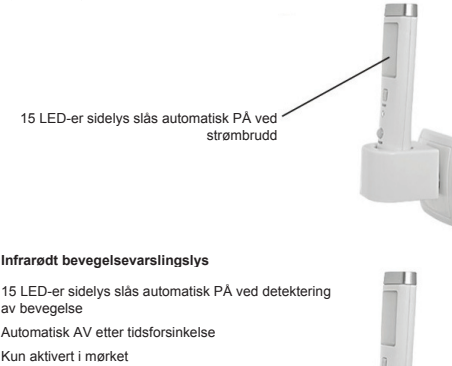
Аварийный свет/сенсорный свет

Trykk på knappen for lommelykt



* Når den fjernes fra basen sin er bunnparten til lommelykten noe varm å røre ved. Dette er normalt og vil avta etter et par minutter.

Lys som angir svikt i strømtilførsel



Infrarødt bevegelsevarslingslys

15 LED-er sidelys slås automatisk PÅ ved detektering av bevegelse. Automatisk AV etter tidsforsinkelse. Kun aktivert i mørket.

Sikkerhetsforholdsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifikasjoner av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

- Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Alle logoer, merker og produktnavn er varemærker eller registrerte varemærker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
- Denne manualen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
- Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.

РУССКИЙ



Фонарик



Аварийный свет/сенсорный свет

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЙ И НИКАК ВНЕ ПОМЕЩЕНИЙ

- Фонарик
- Сигнал прекращения питания
- Инфракрасного датчика движения индикатор
- Яркие светодиоды 15+5

- Основа индуктивной печи: 230 В перем. тока, 50 Гц
- Перезаряжаемая литий-ионная батарея: 3,7 В 250 мА/ч
- Время полной зарядки: 6 до 7 часов
- Время работы: 15 светодиодов (боковые) > 1,5 часов, 5 светодиодов (верхние) > 3 часов
- Задержка датчика: 20±5 с
- Дистанция обнаружения датчиком: 2 до 3 м

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ИНСТРУКЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ, ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА, ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ПЕРСОНАЛА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании электрических устройств необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие: Перед использованием устройства ознакомьтесь со всеми устройствами.

- Во избежание травм особое наблюдение необходимо если рядом присутствуют дети.
- Зарядник используйте только поставленный изготовителем.
- Для портативного устройства. Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не погружайте устройство в воду или другую жидкость, не подвергайте воздействию высоких температур.
- Не помещайте и не храните устройство в местах, где оно может упасть или попасть в емкость с водой или раковину.
- Используйте только сухие помещения для хранения устройства.
- Предназначен для использования только внутри помещений и никак вне помещений.
- Для продления службы батареи перезарядите ее, когда яркость уменьшается.
- Для лучшего эффекта обнаружения установите датчик на высоте 1,5 м.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для достижения оптимальных результатов заряжайте устройство в течение 6-7 часов перед использованием.

Индукционная зарядка



Нажмите кнопку для включения фонарика



* При извлечении из базы нижняя часть фонарика может быть горячей. Это не является неисправностью и исчезнет через несколько минут.

Сигнал прекращения питания



Инфракрасного датчика движения индикатор

15 боковых светодиодов автоматически включаются при сбое питания. Автоматическое выключение после определенного времени. Доступно только в темноте.

Обслуживание:

Для снижения риска поражения электрическим током, если требуется техническое обслуживание, то это устройство должно быть открыто ТОЛЬКО уполномоченным техническим специалистом. Отключите устройство от сети и другого оборудования, если возникнут проблемы. Не подвергайте устройство воздействию воды или влаги.

Обслуживание:

Очищать только сухой тканью. Не производите очистку, используя растворители или абразивы.

Гарантия:

Гарантия не действует и не может быть принята ответственность за изменение и модификацию устройства или в случае, когда устройство было повреждено вследствие его неправильного использования.

Общий:

- Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.
- Это руководство было составлено тщательным образом. Тем не менее, оно не наделяет никакими правами. König Electronic не несет ответственности за возможные ошибки в данном руководстве или их последствия.
- Храните это руководство и упаковку для дальнейшего использования.

Внимание:

Данный продукт отмечен этим символом. Это означает, что использование электрические и электронные изделия не должны смешиваться с обычными бытовыми отходами. Для этих продуктов существует отдельная система сбора отходов.

CE

Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμμόρφωσης / Överensstemmelse erklæring / Överensstemmelse forklaring / Заявление о соответствии

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εταιρεία / Мы,

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Paises Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία / Нидерланды Tel. / Töl / Puh / Tph. / Тел.: 0031 73 5991055 Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklæren, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelenjtűk, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlášu, že výrobek: / Declaram că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet: / Заявляем, что продукт:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Márke: / Značka: / Määrke: / Märke: / Marke: / Марка: HQ Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: / Mogens: HQ-NIGHT001

Description: EMERGENCY SENSOR LIGHT Beschreibung: NOTFALLSENSORLEUCHTE Description: LUMIERE D'ORIENTATION ET TORCHE Omschrijving: NOODLICHT MET SENSOR Descrizione: LAMPADA DI EMERGENZA CON SENSORE Descripción: LUZ SENSOR DE EMERGENCIA Megnevezése: ÉRZÉKELŐS VÉSZVILÁGÍTÓ LÁMPA Kuvaus: HÄTÄTILANNISTINVALO Beskrivning: SENSORLAMPA FÖR NÖDSITUATIONER Popis: NOUZOVE SVÍTIDLO S ČIDLEM Descrirci: LUMINĂ CU SENZOR DE URGENȚĂ Περιγραφή: ΦΑΚΟΣ ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΑΝΑΓΚΗΣ ΜΕ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ Beskrivelse: NØDBELYSNING MED SENSOR Beskrivelse: NØDSSENSORLYS Описание: АВАРИЙНЫЙ СЕНСОРНЫЙ СВЕТ

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / e conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täytää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / spijuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουγες προδιαγραφές: / Överensstemmelse med følgende standarder: / Överensstämmer med følgende standarder: / Соответствует следующим стандартам. EN55015 :2006 +A1 :2007 +A2 :2009, EN61547 :2009

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktivák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): / Директива(ы) ЕС: EMC2004/108 (EC)

's-Hertogenbosch, 12-07-2012

Mr. / Hr. / M. / Dhr. / Sig. / Sr. D. / Úr / Mr. / Herr. / Pan / D. / K. / Hr. / Herr: / Г-н: Victor Hoynck van Papendrecht Chief Operating Officer (CEO) / Geschäftsführer / Chef des opérations / Operationeel Directeur / Responsabile Operativo / Director de Operaciones / Üzemviteli Igazgató / Käyttöpäällikkö / Driftschef / Provozní ředitel / Director principal / Γενικός Διευθυντής Επιχειρήσεων / Chief Operating Officer / Administrerende Driftsdirektør / Директор по производству

Mr. Victor Hoynck van Papendrecht CEO Copyright ©